

HADD IL-PALM U L-PASSJONI TAL-MULEJ

Salmodija tal-Hadd tat-II ġimgħa

L-1 GHASAR

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex ġhinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

INNU

Is-sinjal tas-sultan riesaq lejna,
jiddi f' dawl misterjuż is-salib:
fuqu jitla' l-ħallieq, biex lill-bniedem
jerga' jilqgħu bħal qabel b'ħabib.

Daqqa sħiħa ta' lanza fuq ġenbu
tiftaħ ġerħa fil-ġisem ġħażiż:
biex bid-demmm u l-ftit ilma li joħroġ
niksbu ndafa ta' poplu qaddis.

Siġra sbejħa, li sħaqqlek tizzejjien
bl-ilbies aħmar ta' demm is-sultan,
inti biss kont magħżula biex fuqek
tilqa' l-ġisem qaddis tas-Setgħan.

Hienja int! Ma' dirgħajk kien imdendel
prezz il-fidwa mill-jasar tad-dnub:
ħaddant miegħek il-ġisem ta' Kristu,
ħtaft il-priża lill-ġhadu megħlub.

Sliem għalik, altar għani tal-Vittma,
li t-tbatija żejnitek bir-rebħ:
fuqek mietet il-ħajja biex tagħti
lilna l-ħajja w timliena bis-sebħ.

Sliem għalik, o salib, tama tagħna!
Taħtek nersqu bit-talb f'dan iż-żmien:
kun għat-tajjeb il-ġħajn ta' kull grazzja,

kun għall-hati ta' maħfra w ħelsien.

Trinità li salvajtna, kull ħliqa
ħajr u barka quddiemek iġġib:
ieqaf dejjem b'għajjnuna ħanina
ma' kull min issalvah bis-salib. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Jien kont inkun fostkom fit-Tempju ngħallem, u ma zammejtunix; issa sawwattuni u sejr in issallbuni.

Salm 118 (119):105-112

XIV (Nun)

Musbieħ għal riġlejja l-kelma tiegħek, *
u dawl fil-mogħdija tiegħi.
Hlift, u rrid inżomm kelmti, *
li nħares id-digrieti ġusti tiegħek.

Ninsab imnikket għall-aħħar, Mulej; *
agħtini l-ħajja skond il-kelma tiegħek.
Ilqa', Mulej, il-qima ta' fommi, *
u għallimni d-digrieti tiegħek.

Ħajti dejjem fit-tiġrif, *
imma qatt ma ninsa l-liġi tiegħek.
Il-ħżiena nasbuli x-xibka, *
imma jien ma warrabtx mill-preċetti tiegħek.

Il-preċetti tiegħek wirti għal dejjem; *
huma l-għaxxa ta' qalbi.
Inħajjar 'il qalbi biex tħares il-kmandamenti tiegħek, *
għal dejjem u sa l-aħħar.
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. 1: Jien kont inkun fostkom fit-Tempju ngħallem, u ma żammejtunix; issa sawwattuni u sejr in issallbuni.

Ant. 2: Sidi l-Mulej jgħinni, għalhekk ma niħawwadx.

Salm 15 (16)

Harisni, o Alla, *
għax fik jien nistkenn.

Jien għedt lill-Mulej: "Int Sidi; *
m'għandix gid ieħor ħliefek."
It-twajbin huma l-kbar f'din l-art; *
fihom hi l-għaxqa kollha tiegħi.

L-hemm tagħhom ikatru *
dawk li jaħtru allat oħra.
Ma nsawwabx bħalhom id-demm b'sagrifiċċju, *
anqas isimhom ma nsemmi b'xufftejja.

Mulej, inti s-sehem tal-wirt u r-rizq tiegħi, *
inti żzomm f'idejk xortija.
Il-kejl tani art li tgħaxxaq, *
messni sehem tassew għal qalbi.

Inbierek lill-Mulej li tani l-fehma; *
mqar billejl qalbi tgħallimni.
Inzomm il-Mulej dejjem quddiemi, *
għax bih f'leminti qatt ma niħarrek.
Hekk tifraħ qalbi u tithenna ruħi, *
u gismi wkoll jistrieħ fil-kwiet.

Għax int ma titlaqnix fl-imwiet, *
ma tħallix il-maħbub tiegħek jara l-qabar.
Int tgħallimni t-triq tal-ħajja; †
hemm il-milja tal-ferħ quddiemek, *
hemm l-għaxqa għal dejjem f'lemintek.

Glorja.

Ant. 2: Sidi l-Mulej jgħinni, għalhekk ma niħawwadx.

Ant. 3: Il-Mulej Ġesù ċekken lilu nnifsu, u obda sal-mewt, anzi sal-mewt tas-salib.

Kantiku (Fil 2, 6-11)

Ġesù Kristu li kellu n-natura ta' Alla, *
ma qagħadx ifittex tiegħu li hu daqs Alla,
imma tneżża' minn kollox, billi ħa n-natura ta' Isir, †
sar jixbah lill-bniedem *
u deher minn barra bħala bniedem:
Ċekken lilu nnifsu, †
billi obda sal-mewt, *
anzi sal-mewt tas-salib.
Għalhekk Alla għollieh sas-smewwiet, *
u żejnu bl-Isem li hu fuq kull isem,
biex fl-isem ta' Ġesù, †
fis-sema, fl-art u f'qiegħ l-art, *
il-ħlejjaq kollha jinżlu għarkubbtejhom,
u kull ilsien jistqarr: †
“Ġesù Kristu hu l-Mulej *
għall-glorja ta' Alla l-Missier.”
Glorja.

Ant. 3: Il-Mulej Ġesù ċekken lilu nnifsu, u obda sal-mewt, anzi sal-mewt tas-salib.

LEZZJONI QASIRA

1 Piet 1:18-21

Kunu afu li, mill-ħajja tagħkom fiergħa li ħadtu mingħand missirijietkom, intom kontu mifdija mhux b'xi ħaġa li tintemm, bħalma hi l-fidda jew id-deheb, imma bid-demmm għażiż ta' Kristu, bħal ħaruf bla ħtija u bla ħtija u bla tebgħa. Hu kien ippredestinat sa minn qabel ma saret id-dinja, imma deher minħabba fikom fl-aħħar taż-żminijiet. Hu bih li intom temmnu f'Alla, li qajjmu minn bejn l-imwiet u tah is-sebħ; hekk il-fidi tagħkom hi wkoll tama f'Alla.

RESPONSORJU QASIR

R/. Mulej Ġesù Kristu, * Nadurawk u nberkuk. Mulej.

V/. Għax b'salibek fdejt id-dinja. * Nadurawk u nberkuk. Glorja. Mulej.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Sena A

Ghidu lil bint Sijon: Ara, is-sultan tiegħek ġej għandek, ġwejjed, riekeb fuq hmara, fuq felu, ferħ ta' bhima tat-tagħbija.

Sena B

Bosta nies firxu fit-triq l-immatar tagħhom, u oħrajn xi friegħi ħodor li kienu qatgħu mill-ġhelieqi, u bdew jgħajjtu: “Hosanna fl-oghla tas-smewwiet!”

Sena Ċ

Id-dixxipli qiegħdu l-immatar tagħhom fuq il-felu, u rikkbu ‘l Ġesù fuqu; huwa u għaddej firxu l-immatar tagħhom fit-triq.

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, *
u l-ispirtu tiegħi jifrah f'Alla s-Salvatur tiegħi,
għax hu xeħet għajnejh
fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. *
Iva, minn issa ‘l quddiem
kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeg kbar; *
qaddis hu l-isem tiegħu.
Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien *
fuq dawk li jibzgħu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, *
xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.
Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, *
u għolla ċ-ċkejknin.
Mela b'kull gid lil min hu bil-ġuħ, *
u l-għonja bagħathom ‘il barra b'xejn.
Ha ħsieb Izrael, qaddej tiegħu, *
għax ftakar fil-ħniena tiegħu
- bħalma wiegħed lil missirijietna - *
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.
Glorja.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Sena A

Ghidu lil bint Sijon: Ara, is-sultan tiegħek ġej għandek, ġwejjed, riekeb fuq hmara, fuq felu, ferħ ta' bhima tat-tagħbija.

Sena B

Bosta nies firxu fit-triq l-immatar tagħhom, u oħrajn xi friegħi ħodor li kienu qatgħu mill-għelieqi, u bdew jgħajju: “Hosanna fl-oghla tas-smewwiet!”

Sena Ċ

Id-dixxipli qiegħdu l-immatar tagħhom fuq il-felu, u rikkbu ‘l Ġesù fuqu; huwa u għaddej firxu l-immatar tagħhom fit-triq.

PREĊI

Sidna Ġesù, meta tela' Ġerusalem fejn kellu jbati u jmut, kif ra l-belt beda jibkiha, għax ma għarfitx iż-żmien taż-żjara li Alla għamlilha. Ninxtehtu sogħbiena quddiemu, għax offendejn bi dnubietna, u minn qalbna ngħidulu:

Mulej, henn għall-poplu tiegħek.

Int ridt tiġbor lil ulied Ġerusalem, kif il-qroqqa tiġbor il-flieles taht gwenħajha:

- għallimna nagħrfu ż-żmien taż-żjara tiegħek.

Mulej, titlaqx lil dawk uliedek li telquk:

- reġgagħna lura lej, u nerġgħu niġu għandek.

Int tajt kotra ta' grazzja lid-dinja bil-passjoni tiegħek:

- aghmel li ngħixu dejjem bl-Ispirtu tiegħek li tajtna fil-magħmudija.

Bil-passjoni tiegħek agħtina li nimmortifikaw irwieħna:

- biex nithejjew aħjar għaċ-ċelebrazzjoni tal-qawmien tiegħek mill-imwiet.

Int, li qiegħed issaltan fil-glorja tal-Missier:

- ftakar f'dawk li llum hallew din id-dinja.

Missierna

Talba

O Alla ta' dejjem li tista' kollox, int lilna l-bnedmin tajtna eżempju ta' umiltà meta ridt li s-Salvatur tagħna jsir bniedem bħalna u jieħu l-mewt tas-salib; fil-ħniena tiegħek, agħtina li s-sabar tiegħu jkun ta' tagħlima għall-ħajja. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.
Ammen.

**TALBA TA' GHELUQ IL-JUM
WARA L-I GHASAR TAL-HDUD U
TAS-SOLENNITAJIET**

V. O Alla, ejja ehlisni.
R. Mulej, fittex għinni.
Glorja. Kif kien mill-bidu.

*Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.
Wara dan il-versett tal-bidu tkun haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-
Quddiesa.*

ATT PENITENZJALI

I. Issir l-istedina għall-penitenza.

Huti, ejjew nagharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,
u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,
bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijietni:
iħabbtu fuq sidirhom
ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.
Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,
lill-Angli u l-Qaddisin kollha,
u lilkom, Ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,
jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R/. Ammen.

Jew

II. Issir l-istedina għall-penitenza.

Huti, ejjew nagharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:

V. Henn għalina, Mulej
R. Għax dnibna kontra tiegħek.
V. Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.
R. U s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

Jew

III. Issir l-istedina għall-penitenza.

Ħuti, ejjew nagħharfu ħtijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

R. Kristu ħniena.

Int li qiegħed fil-lemin tal-Missier, biex tidhol għalina: Mulej ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

INNU

Kristu, dija w jum imsebbah,
bik tal-lejl titkecca d-dalma:
int tassew tad-dawl id-dija,
int xandâr tad-dawl għall-hienja.

Nitolbuk, Qaddis, Sid tagħna,
f'dan il-lejl li ġej ħarisna;
ikun fik il-mistrieħ tagħna,
'tina ftit sigħat ta' heda.

Jekk l-għajnejn fl-irqad jingħalqu,
qalbna tibqa' tishar miegħek;
midd, Mulej, il-leminija
bħala kenn ħanin fuq ħbiebek.

Ejja, Salvatur setgħani,
qatta' x-xbiek ta' l-għadu tagħna,
wennes lill-qaddejja tiegħek,

li biex fdejthom xerridt demmek.

Ġieħ u sebħ għal dejjem, Kristu,
Sultan twajjeb, jintradd lilek,
lill-Missier u lill-Ispirtu
Difensur u Farag tagħna. Ammen.

SALMODIJA

Barra Ż.GĦ.:

Ant.1: Henn għalija, Mulej, u isma' talbi.

Ż.GĦ.:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

Salm 4

Radd ta' hajr

Il-Mulej wera tjieba kbira ma' dak li hu qajjem mill-imwiet. (S. Wistin)

Wegibni, meta nsejjaħlek, *
Alla tal-gustizzja tiegħi;
oħroġni fil-wisa' meta nkun imdejjaq, *
henn għalija u isma' talbi.

Intom, bnedmin, kemm se ddumu twebbsu qalbkom? *
Għax tħobbu l-frugħa u tfittxu l-gideb?
Kunu afu li l-Mulej wera tjieba kbira miegħi; *
jismagħni l-Mulej meta nsejjaħlu.

Triegħdu bil-biża', u la tidinbux; *
aħsbu f'qalbkom bil-lejl, u isktu!
Offru s-sagrificċji li għandkom tagħmlu, *
u ittamaw fil-Mulej.

Hafna jgħidu: "Min jurina r-riżq?" *
Ixħet fuqna, Mulej, id-dawl ta' wiċċek.
Int nissilt l-hena f'qalbi, *
aktar mill-kotra tal-qamħ u l-inbid tagħhom.

Nimtedd u norqod minnufih fis-sliem, *
għax int waħdek, Mulej, fis-sod tqeghedni.

Glorja.

Barra Z.GĦ.:

Ant.1: Henn għalija, Mulej, u isma' talbi.

Ant.2: Bierku l-Mulej fil-ljieli.

Salm 133 (134)

It-talb ta' filghaxija fit-tempju

*Faħħru lil Alla tagħna, intom il-qaddejja kollha tiegħu, intom li tibzġhu minnu, iż-
żgħar u l-kbar. (Apok 19:5)*

Ejjew, bierku l-Mulej, †
qaddejja kollha tal-Mulej, *
intom li toqogħdu f'dar il-Mulej.
Erfgħu idejkom lejn it-tempju, *
u bierku l-Mulej fil-ljieli.

Ibierkek il-Mulej minn Sijon, *
hu li għamel is-sema u l-art!

Glorja.

Ant.2: Bierku l-Mulej fil-ljieli.

Z.GĦ:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA Dewt 6:4-7

Isma', Izrael: Wieħed hu l-Mulej, il-Mulej Alla tagħna. Hobb, mela, lill-Mulej, Alla tiegħek, b'qalbek kollha, b'ruħek kollha u b'saħħtek kollha. Żomm f'qalbek dawn it-twissijiet li jiena qieghed nagħtik illum ; għallimhom lil uliedek u kellimhom fuqhom, sew meta tkun f'darek, sew meta timxi barra t-triq, sew meta tkun se timtedd, u sew meta tqum.

RESPONSORJU QASIR

Barra żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, * Jien nerħi ruħi. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, * Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

F'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:

Ant. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ha nifirħu u nithennew fih! Hallelujah.

Fi żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, jien nerħi ruħi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

Ant. Salvana, Mulej, u harisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (**Ż.Għ.** hallelujah).

KANTIKU EVANGĒLIKU

Lq. 2,29-32

Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel

Issa, o Sid, tista' tħalli l-qaddej tiegħek *

imur fis-sliem, skond kelmttek;

għaliex għajnejja raw *

is-salvazzjoni tiegħek,

li int hejjejt *

għall-popli kollha:

dawl biex idawwal il-ġnus, *

u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

Glorja.

Ant. Salvana, Mulej, u harisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (**Ż.Għ.** hallelujah).

Talba

Ejja żurna, Mulej, f'dan il-lejl li ġej fuqna, biex għada mas-sebh inqumu bil-qawwa tiegħek, u nifirħu bil-qawmien ta' Kristu Ibnek, li jgħix u jsaltan għal dejjem ta' dejjem. **R/. Ammen.**

Jew, fis-solennitajiet barra l-Hdud:

Nitolbu. Żur, Mulej, lil din id-dar, u bieghed minnha kull tnassis tal-ghadu; jghammru fiha l-angli qaddisa tieghek, biex iharsuna u jzommuna fis-sliem; u xerred dejjem il-barka tieghek fuqna. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

Wara t-talba tinghad il-barka:

Il-Mulej li jista' kollox jaghtina lejl kwiet u tmiem tajjed.
R. Ammen.

Fl-ahharnett, minghajr versett u talba, tinghad wahda mill-antifoni tal-Madonna.

Omm helwa ta' Kristu l-Feddej,
int bieb illi jaghti ghas-sema,
int kewkba tal-baħar, Marija!
Harisna mill-waqgħa, kun magħna,
ghajnuna tal-poplu l-maħtur,
li b'ghageb nissilt 'il min halqek
fis-siegħa li lqajt it-tislina
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,
kif qabel, hekk wara t-tnissil.
Henn, Omm, għal uliedek midinba.

jew

Is-sliem, o Sultana
tas-sema, Sidt l-angli;
int l-għerq u l-bieb safi
mnejn gie dawl id-dinja.
O Vergni glorjuza,
ta' gmiel u sbuħija,
is-sliem għalik! Itlob
lil Kristu għalina.

jew

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;
hajja, hlewwa u tama tagħna, sliem għalik.
Lilek ingħajtu,
ghaliex aħna tturufnati, ulied Eva.
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfqu

f'dan il-wied ta' dmugh.

Ejja, mela, avukata tagħna,
dawwar lejna
dawk il-ghajnejn tiegħek tal-ħniena;
u wrina, wara dan it-turufnament,
lil Ġesu', frott imbierek tal-ġuf tiegħek.
O Hanina, o pija, o helwa Vergni Marija.

jew

Taħt il-harsien tiegħek nistkennu,
Omm qaddisa ta' Alla:
la twarrabx minn quddiemek
it-talb li nagħmlulek fi htigijietna,
u eħlisna dejjem minn kull tigrib,
o Vergni glorjuża u mbierka.

IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA

V/. Mulej, iftaħli xufftejja.

R/. U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

Salm 94 (95)

Ant. Kristu l-Mulej kien imġarrab u bata għalina: ejjew nadurawh.

Ejjew, ħa nfaħħru bl-hena l-Mulej,
ħa ngħajjtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!
Nersqu quddiemu b'għana ta' radd il-ħajr,
ngħannulu b'għajat ta' ferħ.

Ant. Kristu l-Mulej kien imġarrab u bata għalina: ejjew nadurawh.

Għax Alla kbir hu l-Mulej,
sultan kbir fuq l-allat kollha.
F'idejh huma qigħan l-art,
tiegħu huma qċaçet l-għoljiet.
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

Ant. Kristu l-Mulej kien imġarrab u bata għalina: ejjew nadurawh.

Ejjew inqimuh u ninxteħtu quddiemu,
għarkubbejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!
Għaliex hu Alla tagħna,
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu.

Ant. Kristu l-Mulej kien imġarrab u bata għalina: ejjew nadurawh.

M'hux li kontu llum tisimġu leħnu!
"La twebbsux qalbkom bħal f'Meriba,
bħal dakinhar f'Massa, fid-deżert,
meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom,

għalkemm raw dak li jien għamilt.

Ant. Kristu l-Mulej kien imgarrab u bata għalina: ejjew nadurawh.

Għal erbghin sena domt nistmellu dan in-nisel;
u jien għedt: 'Qalbu mhassra dan il-poplu,
u triqati ma jagħrfux.'

Għalhekk hlift fl-għadab tiegħi:
Ma jidhlux fil-mistrieħ tiegħi!"

Ant. Kristu l-Mulej kien imgarrab u bata għalina: ejjew nadurawh.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. Kristu l-Mulej kien imgarrab u bata għalina: ejjew nadurawh.

UFFIĊĊJU TAL-QARI

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

INNU

Infahħru b'lehen wieħed
u nsebbħu r-rebħa kbira
li ġieb il-Feddej tagħna
bis-sagrificċju tiegħu:
u lis-salib inweggħu,
stendard hekk mimli glorja.

Kif l-ewwel bniedem tqarraq
u daq il-mewt mill-frotta
li kiel bi ħsara tiegħu,
il-ħniena ta' minn ħalqu
wegħditu dik is-siegħa
fejqaq mill-istess għuda.

Fil-pjan tas-salvazzjoni
hekk kien meħtieġ għalina,
biex l-għerf ta' Alla jegħleb
ħżunit il-qarrieq tagħna,
u l-għodda stess ta' l-għadu
jagħtiha lilna b'duwa.

Kif waslitolna l-milja
taż-żminijiet, skond kelmtu,
bagħat il-Missier lil Ibnu,
Ħallieq tad-dinja kollha,
li tnissel f'guf t'Omm Vergni,
u tweled bniedem bħalna.

Magħluqa t-tletin sena
ta' ħajtu bħala bniedem,
minn rajh il-Feddej tagħna
fi driegħ il-mewt ingħata:
Haruf bla dnub, sar vittma
fuq is-Salib għall-ħtija.

Tingħata dejjem glorja
kif lill-Missier u 'l-Iben
hekk lill-Ispirtu s-Santu,
it-Trinità qaddisa,
li l-grazzja tagħha fdietna
u dejjem qiegħda żżommna. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Mulej, Alla tiegħi, bis-sebħ u l-gmiel inti mlibbes, bid-dawl, bħal mantell,
inti mkebbeb.

Salm 103 (104)

I

Bierek ruh tiegħi, il-Mulej! *
Mulej, Alla tiegħi, inti kbir bil-bosta!
Bis-sebħ u l-gmiel inti mlibbes, *
bid-dawl, bħal b'mantell, inti mkebbeb.

Inti frixt is-smewwiet bħal tinda, *
waqqaft fuq l-ilma l-għamajjar għolja tiegħek.
Inti tagħmel is-shab mirkeb tiegħek, *
fuq gwienah ir-riħ tiġgerra.
L-irjiegħ tagħmilhom ħabbara tiegħek, *
u l-ilsna tan-nar qaddejja tiegħek.

Int waqqaft l-art fuq is-sisien tagħha, *
b'mod li qatt ma titħarrek;

bl-ibħra, bħal b'libsas, inti ksejtha; *
u l-ilmijiet waqfu fuq qċaċet l-għoljiet.

Malli inti ċċanfarhom, jaħarbu; *
malli jriegħed leħnek, jitkexkxu.
Ma' l-għoljiet jogħlew, fil-widien jinżlu; *
posthom, li int tajthom, jieħdu.
Ma jaqbżux it-tarf li int ħażzejtilhom, *
biex qatt aktar ma jerġgħu jgħattu l-art.

L-għejjun tifthilhom għal ġol-widien, *
u huma jiġru qalb l-għoljiet.
Jisqu l-bhejjem kollha tar-raba', *
u l-ħmir selvaġġi jaqtgħu l-għatx tagħhom.
Hdejjhom jgħammru l-għasafar ta' l-ajru, *
minn qalb il-friegħi jsemmgħu l-għana tagħhom.
Glorja.

Ant. 1: Mulej, Alla tiegħi, bis-sebħ u l-ġmiel inti mlibbes, bid-dawl, bħal mantell, inti mkebbeb.

Ant. 2: Il-Mulej joħroġ il-ħobż mill-art, inbid li jferraħ qalb il-bniedem.

II

Inti ssaqqi l-muntanji mill-imħażen għolja tiegħek, *
u tixba' l-art bil-frott ta' għemilek.
Inti tnibbet il-ħdura għall-bhejjem, *
u l-ħxejjex li bihom jinqeda l-bniedem,
biex joħroġ il-ħobż mill-art, *
inbid li jferraħ qalb il-bniedem,
zejt li jsebbħilhom wiċċhom, *
u ħobż li jsaħħilhom qalbhom.

Jixbgħu bl-ilma s-siġar tal-Mulej, *
iċ-ċedri tal-Libanu li hu ħawwel.
Fihom ibejtu l-għasafar, *
iċ-ċikonja tghammar fil-qċaċet tagħhom.
Fl-għoljiet il-kbar joqogħdu ċ-ċriev, *
l-irdum jagħti l-kenn lill-fniek tax-xagħri.

Il-qamar int għamilt biex juri ż-żmien, *
u lix-xemx urejtha xhin għandha tinżel.
Titfa' d-dlam, u jsir il-lejl; *
fih jiġgerrew il-bhejjem kollha tal-bosk.
Frieħ l-iljun jgħajjtu biex jaħtfu, *
jittallbu minghand Alla l-ikel tagħhom.
Malli titla' x-xemx jingabru, *
fl-għerien tagħhom jitgeddsu.
U l-bniedem johroġ għax-xogħol, *
u jibqa' jaħdem sa filgħaxija.
Glorja.

Ant.2: Il-Mulej johroġ il-hobż mill-art, inbid li jferraħ qalb il-bniedem.

Ant.3: Alla ħares lejn kull ma għamel, u ra li kollox kien sewwa ħafna.

III

Kemm huma kotrana l-għemejjel tiegħek, Mulej! †
Kollha bl-għerf għamilthom; *
mimlija l-art bil-ħlejjaq tiegħek.
Dan il-baħar ta' kobor u wisa' bla tarf, †
li fih jimraħ ħut bla għadd; *
bhejjem żgħar u bhejjem kbar.
Id-dgħajjes jimxu fuq il-mewġ tiegħu; *
fih jitliegħeb il-Levjatan, li int għamilt.

Minnek jistennew il-ħlejjaq kollha *
li tagħtihom ikilhom f'waqtu.
Inti tagħtihom, u huma jiġbru; *
tiftaħ idejk, u jixbgħu bil-ġid.

Jekk taħbi wiċċek, huma jinfixlu; †
jekk teħdilhom nifishom, imutu, *
u lejn it-trab jerġgħu jmorru.
Malli tibgħat l-ispirtu tiegħek, jinholqu, *
u inti ggedded il-wiċċ ta' l-art.

Jibqa' sebħ il-Mulej għal dejjem! *

Jifraħ il-Mulej bl-għemejjel tiegħu!
Kif hu jħares lejn l-art titheżheż; *
kif imiss l-għoljiet, idaħħnu.
Nġhanni lill-Mulej tul ħajti kollha, *
indoqq lil Alla tiegħi kemm indum ħaj.
Ħa toġġbu l-għanja tiegħi, *
għax jiena fil-Mulej l-hena tiegħi.

Jintemmu minn fuq l-art il-midinbin, †
u jgħibu l-ħżiena. *
Bierek, ruħ tiegħi, il-Mulej.
Glorja.

Ant. 3: Alla ħares lejn kull ma għamel, u ra li kollox kien sewwa ħafna.

V/. Meta nintrefa' mill-art.

R/. Niġbed lill-bnedmin kollha lejja.

LEZZJONI 1

Qari mill-Ittra lill-Lhud

Lhud 10:1-18

Qdusitna bl-offerta ta' Kristu

Ħuti : Il-Liġi ta' Mosè, billi għandha biss id-dell tal-ġid li għandu jiġi, u mhux dan l-istess ġid, lil dawk li jersqu qrib lejn Alla ma tista' qatt tagħmilhom perfetti bis-saħħa ta' dawk is-sagrificċji li huma joffru bla waqfien minn sena għal oħra. Għax kieku kien hekk, dawk li jagħtu l-kult lil Alla ma kinux forsi jwaqqfuhom dawn is-sagrificċji kieku kienu jħossu ruħhom bla dñubiet għax innaddfin minnhom darba għal dejjem? Għall-kuntrarju, b'dawn l-istess sacrificċji ssir it-tifkira tad-dñubiet minn sena għal oħra. Għax ma jistax ikun li d-demm tal-gniedes u tal-mogħoż inehħi d-dñubiet.

Għalhekk Kristu, meta daħal fid-dinja qal:

*“Sagrificċju u offerta int ma ridtx,
imma ġisem int hejjejt għalija;
vittmi mahruqa u vittmi għad-dñubiet
lilek ma għoġbukx.
Jiena mbaġħad għedt: Hawn jien, ġejt,
biex nagħmel ir-rieda tiegħek, o Alla,*

kif fil-ktieb hemm miktub fuqi.”

L-ewwel qal: ‘Sagrificċji u offerti, u vittmi mahruqa u vittmi għad-dnubiet, la ridthom u lanqas għoġbuk’, għalkemm dawn titlobhom il-Liġi; mbagħad qal, ‘Hawn jien, ġejt, biex nagħmel ir-rieda tiegħek.’ B’hekk Alla neħha s-sagrificċji ta’ l-ewwel, biex iqiegħed flokxhom tat-tieni. Bis-saħħa ta’ din ir-rieda aħna konna mqaddsin, permezz ta’ l-offerta tal-ġisem ta’ Ġesù Kristu magħmula darba għal dejjem.

Kull qassis ieħor imur kuljum biex jaqdi l-ministeru tiegħu, u joffri u jerga’ joffri l-istess sacrificċju, bla ma jistgħu qatt ineħhu d-dnubiet. Imma Kristu, wara li offra sacrificċju wiehed għad-dnubiet, qagħad *għal dejjem fuq in-naħa tal-lemin ta’ Alla*, fejn qiegħed jistenna *sa ma l-għedewwa tiegħu jitqiegħdu mirfes taħt riglejha*. Għax hu b’offerta waħda għamel perfetti għal dejjem lil dawk li huwa jqaddes.

Dan jixhidhulna l-Ispirtu s-Santu nnifsu : għax, wara li qal, ‘*Dan hu l-patt li jien għad nagħmel magħhom wara dawk il-jiem, jgħid il-Mulej; Inqiegħed il-liġijiet tiegħi f’qalbhom, u f’moħħhom niktibhom.*’ U qal ukoll, ‘*Dnubiethom u htijiethom ma niftakarhomx aktar*’. Issa, fejn hemm il-maħfra tad-dnubiet, ma hemmx għalfejn issir aktar l-offerta għad-dnubiet.

RESPONSORJU ara Lhud 10:5-7. 4 (Salm 39 [40]; 7-8)

R/. Sacrificċju u offerta int ma ridtx, imma ġisem int hejjejt għalija; vittmi għad-dnubiet lilek ma għoġbukx; jiena mbagħad għedt: * Hawn jien, ġejt, biex nagħmel ir-rieda tiegħek, o Alla.

V/. Ma jistax ikun li d-demmm tal-gniedes u tal-mogħoż ineħhi d-dnubiet; għalhekk Kristu, meta daħal fid-dinja, qal: * Hawn jien, ġejt, biex nagħmel ir-rieda tiegħek, o Alla.

LEZZJONI II

Qari mid-Diskorsi ta’ l-isqof Sant’Andrija ta’ Kreta

Imbierak min ġej f’isem il-Mulej

Ejjew, nitilgħu flimkien lejn l-Għolja taż-Żebbuġ, noħorġu niltaqgħu ma’ Kristu, li llum ġej lura minn Betanja biex imur minn rajh għall-passjoni mbierka u mqaddsa tiegħu li biha se jtemm il-misteru tas-salvazzjoni tagħna.

Huwa qabad it-triq lejn Ġerusalemm, ġej minn rajh dak li minhabba fina niżel mis-smewwiet, biex lilna, li konna mixhuta ma' l-art, jgħollina flimkien miegħu, kif tgħid l-Iskrittura, *'il fuq minn kull saltna u setgħa, minn kull qawwa u hakma, 'il fuq minn kull isem li jissemma.*

Huwa ġej, mhux b'wirja ta' glorja u kobor, għax *ma jiksirha ma' hadd, ma jgħollix leħnu, u hadd ma jisma' leħnu,* imma jkun ġwejjed u umli, liebes ta' fqir, bla ebda tiżjin jew tlellix.

Haffu, mela, immorru lejh li sejjer jgħaġġel għall-passjoni, naghmlu bħal dawk li hargu biex jilqgħuh, mhux biex inxejjru friegħi taż-żebbuġ, anqas biex fit-triq nifirxu quddiemu lbiesi u twapet u friegħi tal-palm, imma biex, kemm jista' jkun, ninxteħtu aħna stess quddiemu, bi spirtu ta' umiltà, b'fehma u rieda tajba, halli nilqgħu l-Verb li ġej, u jkollna ġewwa fina lil Alla li xejn ma jista' jesgħu.

Hu, li hu ġwejjed, jifraħ li wera ruħu hekk ġwejjed minhabba fina u ha l-ġisem imsejken tagħna biex jiġi u jgħix fostna, halli bir-rabta tiegħu magħna jerfagħna u jressaqna lejh.

Tassew li hu, wara li offra b'sagrificċju dak kollu li ha minn-natura tagħna, tela' fis-smewwiet ta' dejjem, fil-glorja u s-setgħa tiegħu ta' Alla li hu; b'danakollu m'huwiex se jinħall mir-rabta tiegħu magħna l-bnedmin imma għad itellagħna flimkien miegħu fl-għoli billi jerfa' n-natura tagħna minn qiegh l-art u jibdilha minn glorja għal glorja.

Aħna nxthetna quddiem Kristu; ma frixniex quddiemu lbiesi u friegħi, hwejjeg li anqas nifs ma fihom, anqas hxejjex li jhennu l-għajnejn għal ffit sigħat u mbagħad jitilfu l-ħdura tagħhom u jinxfu; imma nxthetna quddiemu libsin il-grazzja tiegħu, jiġifieri lilu nnifsu, għax *intom ilkoll li tgħammidtu fi Kristu, ilbistu l Kristu.* Aħna stess ninxteħtu f'riġlejh, qisna lbiesi mifruxa quddiemu.

Fl-imghoddi konna ħomor bid-dnub, iżda wara li tnaddafna bil-magħmudija tas-salvazzjoni lbisna libsa bajda bħas-suf; biha fuqna, nieħdu f'idejna mhux friegħi tal-palm imma l-istendardi tar-rebħa ha nxejjruhom lil dak li hareg rebbieħ fuq il-mewt.

Ejjew insemmgħu kuljum aħna wkoll dik l-għajta qaddisa tat-tfal, inxejjru l-friegħi spiritwali ta' ruħna u ngħidu: *Imbierek minn ġej f'isem il-Mulej, is-Sultan ta' Izrael.*

RESPONSORJU ara Ġw 12:12. 13; ara Mt 21:8. 9

R/. Il-folol tan-nies, kif semgħu li Ġesu kien ġej Ġerusalemm, hargu jilqgħuh. Għadd kbir ta' nies firxu l-immatar tagħhom fit-triq; ohrajn qatgħu xi friegħi mis-sigar, ferrxuhom mat-triq u bdew jgħajjtu: * Hosanna lil Bin David! Imbierek min ġej f'isem il-Mulej!

V/. Il-folla li kienet miexja quddiem, kif ukoll dawk li kienu miexja wara, bdew jgħajjtu u jgħidu: * Hosanna lil Bin David! Imbierrek min ġej f'isem il-Mulej!

TALBA

O Alla ta'dejjem li tista' kollox, int lilna l-bnedmin tajtna eżempju ta' umiltà meta ridt li s-Salvatur tagħna jsir bniedem bħalna u jieħu l-mewt tas-salib; fil-ħniena tiegħek, agħtina li s-sabar tiegħu jkun ta' tagħlima għall-ħajja. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

INNU

Sqewh hall, sawwtuh bil-qasba,
nifduh bl-imsiemer, b'lanza;
mill-gisem safi ħareġ
u gelgel demmu kollu.
Oh, f'liema xmara nħaslu
is-sema, l-art u l-kwiekeb!

Salib, sinjal ta' mħabba,
int l-aqwa fost is-siġar;
m'hemmx oħra tixbah lilek
fil-frott, fil-ward u l-werqa!
O msiemer, għuda ħelwa,
x'piż ħelu rfajtu fuqkom.

O siġra kbira w għolja,
il-friegħi tiegħek baxxi,
u rattab l-ebusija
li tatek in-natura:
kun sodda ratba w xierqa
għall-gisem tar-Re tagħna.

Int biss kont dik li sħaqqlek
il-prezz tal-fidwa tnewwel,
u tħejji port għall-bniedem
biex fih mill-għarqa jsalva,
maħsul fid-Demm Imqaddes
li tah il-Ħaruf t'Alla.

Tingħata dejjem glorja

kif lill-Missier u 'l-Iben
hekk lill-Ispirtu s-Santu,
it-Trinità qaddisa,
li l-grazzja tagħha fdietna
u dejjem qieghda żżommna. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Il-folol tan-nies li kienu ġew għall-festa ħargu jilqgħu lil Ġesù u bdew jgħajjtu: Imbierek min ġej f'isem il-Mulej! Hosanna fl-ogħla tas-smewwiet.

Salm 117 (118)

Faħħru l-Mulej, għaliex hu tajjeb, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu!

Ha jgħidu wlied Izrael: *
"Għal dejjem it-tjieba tiegħu."

Ha tgħid dar Aron: *
"Għal dejjem it-tjieba tiegħu."

Ha jgħidu dawk li jibżgħu mill-Mulej: *
"Għal dejjem it-tjieba tiegħu."

Sejjaħt il-Mulej fid-dwejjaq tiegħi; *
u l-Mulej wegibni, u ħarigni fil-wisa'.
La l-Mulej miegħi, m'għandix għax nibża'; *
x'jista' jagħmilli l-bniedem?
Il-Mulej miegħi, hu l-għajnuna tiegħi, *
u nħares b'wiċċi minn quddiem
lejn l-għedewwa tiegħi.

Aħjar tiskenn fil-Mulej *
milli tittama fil-bnedmin.
Aħjar tiskenn fil-Mulej *
milli tittama fil-kbarat.

Il-ġnus kollha dawwruni; *
imma f'isem il-Mulej irbaħthom.
Dawwruni, minn kull naħa rassewni; *

imma f'isem il-Mulej irbaħthom.
Bħan-naħal daru miegħi, †
bħan-nar tax-xewk madwari jħegġu; *
imma f'isem il-Mulej irbaħthom.

B'saħħithom kollha imbuttawni biex naqa'; *
imma l-Mulej tani l-ġħajnuna.

Qawwa tiegħi u ġħana tiegħi l-Mulej; *
hu kien ġħalija s-salvazzjoni tiegħi.
Ġħajat ta' ferħ u rebħ fl-ġħerejjex tat-tajbin: *
il-leminja tal-Mulej ġħamlet ħwejjeg ta' ħila!
Il-leminja tal-Mulej 'il fuq merfugħa, *
il-leminja tal-Mulej ġħamlet ħwejjeg ta' ħila.

Ma mmutx, imma nibqa' ngħix, *
u nħabbar l-ġħemejjel tal-Mulej.
Haqarni tassew il-Mulej, *
imma ma telaqnix ġħall-mewt.
Ifħuli l-bibien tal-ġħustizzja; *
ħa nidħol minnhom u nrodd ħajr lill-Mulej.

Dan hu bieb il-Mulej; *
il-ġħusti jidħlu minnu.
Nizzik ħajr talli wegibtni *
u kont ġħalija s-salvazzjoni tiegħi.

Il-ġħebli li warrbu l-bennejja *
saret il-ġħebli tax-xewka.
Bis-saħħa tal-Mulej seħħ dan: *
ħaġa ta' l-ġħageb f'ġħajnejna.
Dan hu l-jum li ġħamel il-Mulej;
ħa nifirħu u nithennew fih!

Ejja, nitolbuk, Mulej, salvana! *
Ejja, nitolbuk, Mulej, aġħtina r-riżq!
Imbierek minn ġħej f'isem il-Mulej! *
Inberkukom minn dar il-Mulej.

Jaħweh hu Alla; hu d-dawl tagħna. *

Tqassmu f'purçissjoni bil-frieghi f'idejkom
sa hdejn l-altar.

Alla tiegħi int, jien niżżik ħajr, *
Alla tiegħi, jien lilek inkabbar.

Faħħru l-Mulej, għaliex hu tajjeb, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu!
Glorja.

Ant. 1: Il-folol tan-nies li kienu gew għall-festa ħargu jilqgħu lil Ġesù u bdew
jgħajjtu: Imbierrek min gej f'isem il-Mulej! Hosanna fl-oghla tas-smewwiet.

Ant. 2: Nissieħbu għaqda waħda ma' l-angli u t-tfal, u ngħidu b'għajjat ta' ferħ lir-
Rebbieħ fuq il-mewt: Hosanna fl-oghla tas-smewwiet!

Kantiku (Dan 3:52-57)

Imbierrek int, Mulej, Alla ta' missirijietna, *
ta' min ifaħħrek u jgħolik fuq kollox għal dejjem.

Imbierrek ismek, qaddis u msebbaħ, *
ta' min ifaħħru sewwa u jgħollih fuq kollox għal dejjem.

Imbierrek int fit-tempju tas-sebħ imqaddes tiegħek, *
ta' min jgħollik u jsebbħek fuq kollox għal dejjem.

Imbierrek int li qiegħed fuq il-kerubini, †
li ħarstek tinfed l-abbissi, *
ta' min ifaħħrek u jsebbħek fuq kollox għal dejjem.

Imbierrek int fuq it-tron ta' saltnatek, *
ta' min ifaħħrek u jsebbħek fuq kollox għal dejjem.

Imbierrek int fil-wisa' kollu tas-sema, *
ta' min jgħollik u jsebbħek fuq kollox għal dejjem.

Bierku għemejjel kollha tal-Mulej, il-Mulej, *
faħħruh u għolluh fuq kollox għal dejjem.
Glorja.

Ant. 2: Nissieħbu għaqda waħda ma' l-anġli u t-tfal, u ngħidu b'għajjat ta' ferħ lir-Rebbieħ fuq il-mewt: Hosanna fl-oghla tas-smewwiet!

Ant. 3: Imbierek min ġej f'isem il-Mulej! Sliem fis-sema u glorja fl-oghla tas-smewwiet.

Salm 150

Faħħru 'l Alla fit-tempju mqaddes tiegħu, *
faħħruh fil-firxa tas-smewwiet qawwija tiegħu!
Faħħruh għall-għemejjel kbar tiegħu, *
faħħruh għall-kobor tiegħu bla tarf!
Faħħruh bid-daqq tat-tromba, *
faħħruh bl-arpa u ċ-ċetra!
Faħħruh bit-tanbur u biż-żfin, *
faħħruh bid-daqq tal-kordi u tas-sf afar!
Faħħruh bid-daqq qawwi taċ-ċimbali, †
faħħruh bid-damdim taċ-ċimbali! *
Kull ma jieħu nifs, ħa jfaħħar il-Mulej!
Glorja.

Ant. 3: Imbierek min ġej f'isem il-Mulej! Sliem fis-sema u glorja fl-oghla tas-smewwiet.

LEZZJONI QASIRA Żak 9:9

Imtela bl-hena, bint Sijon; għajjat bil-ferħ, bint Ġerusalemm! Ara, is-sultan tiegħek ġej għandek; huwa ġust u rebbieħ umli u riekeb fuq ħmar, fuq felu ta' ħmara.

RESPONSORJU QASIR

R/. Mulej Ġesù Kristu, * Int fdejtna b'demmek. Mulej.

V/. Minn kull tribù u lsien, minn kull poplu u ġens. * Int fdejtna b'demmek. Glorja. Mulej.

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Sena A

Bil-friegħi tal-palm f'idejna ninxteħtu quddiem il-Mulej, għax hu ġej; immorru nilqgħuh bil-ferħ u l-għana ta' tifħir u glorja, u ngħidu: "Imbierek il-Mulej!"

Sena B

Kemm dawk li kienu miexja quddiem, u wkoll dawk li kienu miexja wara, bdew jgħajjtu: “Hosanna! Imbierək min ġej f’isem il-Mulej! Imbierka s-Saltna ta’ David missierna li ġejja!”

Sena Ċ

Il-kotra kollha tad-dixxipli b’għajjat ta’ ferħ bdiet tfaħħar ‘l Alla, u bdew jgħidu: “Imbierək is-sultan li ġej f’isem il-Mulej! Sliem fis-sema, u glorja fl-ogħla tas-smewwiet”.

Imbierək il-Mulej, Alla ta’ Izrael, *
għaliex ġie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,
u waqqaf għalina qawwa ta’ salvazzjoni *
f’dar David, qaddej tiegħu,
bħalma kien wiegħed fl-imgħoddi *
b’fomm il-profeti qaddisin tiegħu,
biex isalvana mill-għedewwa tagħna *
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.
B’hekk juri ħniena ma’ missirijietna, *
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, *
li jagħtina
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, *
naqduh bla biża’
tul ħajjitna kollha, *
bil-ġustizzja u l-qdusija quddiemu.
U inti, tfajjel, tissejjah profeta ta’ l-Għoli; *
għax tmur qabel il-Mulej biex tħejjilu triqatu,
biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, *
bil-maħfra ta’ dnubiethom,
ħierġa mill-qalb ħanina ta’ Alla tagħna, *
li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,
ħa jdawwal lil dawk li jinsabu
fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, *
ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu,
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *

u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Sena A

Bil-friegħi tal-palm f'idejna ninxteħtu quddiem il-Mulej, għax hu ġej; immorru nilqgħuh bil-ferħ u l-għana ta' tifhir u glorja, u ngħidu: "Imbierek il-Mulej!"

Sena B

Kemm dawk li kienu miexja quddiem, u wkoll dawk li kienu miexja wara, bdew jgħajtu: "Hosanna! Imbierek min ġej f'isem il-Mulej! Imbierka s-Saltna ta' David missierna li ġejja!"

Sena Ċ

Il-kotra kollha tad-dixxipli b'għajta ta' ferħ bdiet tfaħħar 'l Alla, u bdew jgħidu: "Imbierek is-sultan li ġej f'isem il-Mulej! Sliem fis-sema, u glorja fl-ogħla tas-smewwiet".

PREĊI

Huwa u diehel Ġesù f'Ġerusalem, il-folol tan-nies ħargu ferħana jilqgħuh bħala s-Sultan u l-Messija. Nadurawh aħna wkoll, u b'ferħ kbir infahħruh u ngħidu:

Imbierek min ġej f'isem il-Mulej.

Hosanna lilek, Bin David, inti s-Sultan ta' dejjem:

- hosanna lilek, Ġesù, inti r-rebbieħ fuq is-setgħat tal-mewt u ta' l-infern!

Int tlajt b'rieda sħiħa lejn Ġerusalem biex tbatu u tmut, u hekk tidhol fil-glorja tiegħek:

- wassal il-Knisja tiegħek fil-ferħ ta' l-Għid bla tmiem.

Int waqqaft salibek fuq l-art bħala s-sigra tal-ħajja:

- xerred bil-kotra l-frott tiegħu fuq dawk li ħadu t-twelid ġdid bil-magħmudija.

Salvatur tagħna, int ġejt biex issalva l-midinbin:

- wassal fis-saltna tiegħek lil dawk li għandhom il-fidi, it-tama u l-imħabba.

Missierna

Talba

O Alla ta' dejjem li tista' kollox, int lilna l-bnedmin tajtna eżempju ta' umiltà meta ridt li s-Salvatur tagħna jsir bniedem bħalna u jieħu l-mewt tas-salib; fil-ħniena tiegħek, aġtina li s-sabar tiegħu jkun ta' tagħlima għalina u li jisthoqqilna

nissieħbu miegħu fil-qawmien għall-ħajja. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

Ammen.

IT-TALB TA' NOFS IL-JUM

V/. O Alla, ejja eħlisni.
R/. Mulej, fittex ġħinni.
Glorja. Kif kien mill-bidu.

Fid-Disgha ta' filghodu

INNU

Kristu ġieb fix-xejn lill-prinċep
ta' did-dinja w feda l-bniedem:
nuru l-ferħ li jimla 'l qalbna
b'dan l-ġħemil ta' salvazzjoni!

Jersqu l-folol, u bil-friegħi
taż-żebbuġ u l-palm f'idejhom
jġħajjtu ferħanin: Hosanna,
lil Bin David u l-Messija.

Magħhom aħna wkoll noħorġu
nilqġħu l-Prinċep ġħoli tagħna,
lejh inxejjru l-palm fir-rebħa
kbira tieġħu fuq il-ġħadu.

Hu jagħtina doni mbierka
biex inzommu wraġħ sal-aħħar,
u nroddulu l-ħajr ġħal dejjem
ġħax salvana w fdiena b'demmu.

Glorja lill-Missier, lill-Iben,
lill-Ispirtu s-Santu, Alla:
bħalma msebbaħ kien fil-bidu,
hekk jissebbaħ issa w dejjem. Ammen.

Ant. Qabel il-festa ta' l-Ġħid, billi kien jaf Ġesù li waslet is-sieġħa tieġħu, hu li
kien ġħabb lil tieġħu, ġħabbhom ġħall-aħħar.

F'Nofsinhar

INNU

Kien bil-ghatx bhalissa Kristu,
li f'dal hin ukoll gie msallab;
ghat-talb taghna, jaghti lilna
l-ghatx imbierek tal-gustizzja.

Jalla nhossu l-ghuh ghal Sidna,
biex jitmaghna bih innifsu:
xewqat tajba fina jnissel,
u jharisna minn kull hazen.

Bhala don, l-Ispirtu s-Santu
jaghti l-qawwa lit-talb taghna,
halli nrazznu l-gibdiet koroh,
imma nheggu 'l qalbna bierda.

Nitolbuh lil Kristu Sidna,
lill-Missier u lill-Ispirtu:
jisma' t-talba fqajra taghna
Alla, Trinita qawwija. Ammen.

Ant. Jiena naghruf in-naghaġ tiegħi, u n-naghaġ tiegħi jagħrfu lili, bhalma l-Missier jagħraf lili u jiena naghruf lill-Missier; u ghan-naghaġ tiegħi nagħti hajti.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

INNU

Ftit sigħat fadlilha, w taħrab
ma' l-oħrajn din il-gurnata;
ejjew mela nsejju l-isem
ta' Ġesù w nitolbu maħfra.

Il-halliel, li stqarr htijietu,
qala' l-grazzja minghand Kristu;
bit-tifhir u l-qima taghna,

aħna wkoll insibu l-ħniena.
Is-salib lill-mewt ixejjen,
u mid-dlam għad-dawl johroġna;
huwa jneħhi l-għajb tal-ħażen,
biex tkun tidli r-ruħ bl-indafa.

Nitolbuh lil Kristu Sidna,
lill-Missier u lill-Ispirtu:
jisma' t-talba fqajra tagħna
Alla, Trinità qawwija. Ammen.

Ant. Għaliġa l-ħajja hi Kristu, u l-mewt hi rebħ; jien għandi niftaħar bis-salib ta' Sidi Ġesù Kristu.

Salm 22 (23)

Il-Mulej hu r-ragħaj tiegħi, †
xejn ma jonqosni; *
f'merġat kollha ħdura jqegħedni.
Hdejn l-ilma, fejn nistrieħ, jehodni; *
hemm hu jrejjaqni.
Imexxini fit-triq tas-sewwa *
minħabba l-isem tiegħu.

Mqar jekk nimxi f'wied mudlam, †
ma nibżax mill-ħsara, *
għax inti miegħi.
Il-ħatar tiegħek u l-għasluġ tiegħek, *
huma jwennsuni.

Int thejji mejda għaliġa *
quddiem l-għedewwa tiegħi.
Biż-żejt tidlikli rasi, *
u l-kalċi tiegħi tfawwarli.

Miegħi, iva, jimxu t-tjieba u l-ħniena *
il-jiem kollha ta' ħajti.
U nġhammar f'dar il-Mulej *
sakemm indum ħaj!
Glorja.

Salm 75 (76)

I

Magħruf hu Alla f'Ġuda, *
kbir hu ismu f'Israël.
F'Salem hemm l-għarix tiegħu, *
u l-għamara tiegħu f'Sijon.
Hemm hu kisser il-vleġeġ ta' l-ark, *
it-tarka, is-sejf u l-armi tal-gwerra.

Int kollok dija u glorja, *
aktar mill-aqwa muntanji.
L-irġiel ta' qalbhom qawwija *
tilfu l-priża tagħhom;
il-gwerriera qalbiena waqgħu fraqda, *
idejhom tmewwtulhom.
Għall-għajta tiegħek, Alla ta' Ġakobb, *
f'telfa jaqgħu r-rikkieba u ż-żwiemel.
Glorja.

II

Tal-biża' int; int, min jiqaflek, *
meta tqum fuq tiegħek, Mulej?
Mis-smewwiet semmajt il-ħaqq tiegħek; *
twerwret l-art u tbikkmet,
meta Alla qam biex jagħmel il-ħaqq, *
biex isalva l-imsejkna kollha ta' l-art.

Mqar fil-korla tiegħek il-bnedmin ifaħħruk; *
u kull min jeħles mill-għadab tiegħek ifaħħrek.
Wiegħdu u roddu lill-Mulej, Alla tagħkom; *
ta' madwaru lkoll iġibulu d-doni,
lilu, li hu tal-biża';
lil dak li jifni l-kbarat, *
li jnissel il-biża' fis-slaten ta' l-art.
Glorja.

Fid-Disgha ta' filghodu

Ant. Qabel il-festa ta' l-Ghid, billi kien jaf Ġesù li waslet is-siegħa tiegħu, hu li kien ħabb lil tiegħu, ħabbhom għall-aħħar.

LEZZJONI QASIRA 2 Kor 4:10-12

F'ġisimna qegħdin dejjem ingorru l-mewt ta' Ġesù, biex f'ġisimna tidher ukoll il-ħajja ta' Ġesù. Għax aħna, għad li qegħdin nghixu, ninsabu dejjem mogħtija għall-mewt minħabba f'Ġesù, biex ukoll il-ħajja ta' Ġesù tkun tidher fil-ġisem tagħna li jmut.

V/. Haqruh, u hu qagħad għalihom.

R/. Bla ma biss fetaħ fommu.

F'Nofsinhar

Ant. Jiena nagħraf in-nagħaġ tiegħi, u n-nagħaġ tiegħi jagħrfu lili, bħalma l-Missier jagħraf lili u jiena nagħraf lill-Missier; u għan-nagħaġ tiegħi nagħti ħajti.

LEZZJONI QASIRA

1 Piet 4:13-14

Ifirħu, għax intom qegħdin tissieħbu fit-tbatijiet ta' Kristu, biex aktar tafirħu u tithennew fid-dehra tal-glorja tiegħu. Jekk imaqdrukom minħabba l-isem ta' Kristu, henjin intom! Fuqkom għandkom l-Ispirtu tal-glorja, li hu l-Ispirtu ta' Alla.

V/. Hu refa' fuqu l-mard tagħna.

R/. Tgħabba bin-niket tagħna.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

Ant. Għaliya l-ħajja hi Kristu, u l-mewt hi rebħ; jien għandi niftaħar bis-salib ta' Sidi Ġesù Kristu.

LEZZJONI QASIRA 1 Piet 5:10-11

Wara li tkunu batejtu għal ftit żmien, Alla li jagħti kull grazzja, li sejjhilkom għas-sebħ tiegħu ta' dejjem fi Kristu, hu nnifsu jerga jqajjimkom, iwettaqkom, isaħħaħkom u jqegħedkom fis-sod. Tiegħu hi s-setgħa għal dejjem. Ammen.

V/. Naduraw is-sinjal tas-salib.

R/. Bih għarafna l-misteru tas-salvazzjoni.

Talba

O Alla ta' dejjem li tista' kollox, int lilna l-bnedmin tajtna eżempju ta' umiltà meta ridt li s-Salvatur tagħna jsir bniedem bħalna u jieħu l-mewt tas-salib; fil-ħniena tiegħek, agħtina li s-sabar tiegħu jkun ta' tagħlima għalina u li jisthoqqilna nissieħbu miegħu fil-qawmien għall-ħajja. Bi Kristu Sidna. Ammen.

Inbierku l-Mulej

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

IT-II GHASAR

V/. O Alla, ejja eħlisni.
R/. Mulej, fittex ġħinni.
Glorja. Kif kien mill-bidu.

INNU

Is-sinjal tas-sultan riesaq lejna,
jiddi f' dawl misterjuż is-salib:
fuqu jitla' l-ħallieq, biex lill-bniedem
jerga' jilqgħu bħal qabel b'ħabib.

Daqqa sħiħa ta' lanza fuq ġenbu
tiftaħ ġerħa fil-ġisem ġħaziz:
biex bid-demm u l-ftit ilma li johroġ
niksbu ndafa ta' poplu qaddis.

Sigra sbejħa, li sħaqqlek tizzejjien
bl-ilbies aħmar ta' demm is-sultan,
inti biss kont magħzula biex fuqek
tilqa' l-ġisem qaddis tas-Setgħan.

Hienja int! Ma' dirgħajk kien imdendel
prezz il-fidwa mill-jasar tad-dnub:
ħaddant miegħek il-ġisem ta' Kristu,
ħtaft il-priża lill-ġħadu meġħlub.

Sliem ġħalik, altar ġħani tal-Vittma,
li t-tbatija żejnitek bir-rebħ:
fuqek mietet il-ħajja biex tagħti
lilna l-ħajja w timliena bis-sebħ.

Sliem ġħalik, o salib, tama tagħna!
Taħtek nersqu bit-talb f'dan iż-żmien:
kun ġħat-tajjeb il-ġħajn ta' kull grazzja,
kun ġħall-ħati ta' maħfra w ħelsien.

Trinità li salvajtna, kull hliqa
ħajr u barka quddiemek iġġib:
ieqaf dejjem b'għajnuna ħanina
ma' kull min issalvah bis-salib. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Id-dinja sawwtet u kasbret lil Ġesù, imma Alla gglorifikah fil-leminija tiegħu.

Salm 109 (110):1-5, 7

Il-kelma tal-Mulej lil Sidi: *
"Oqgħod fuq il-lemin tiegħi,
sa ma nqieghed l-għedewwa tiegħek *
mirfes taħt riglejġk."

Ix-xettru tal-qawwa tiegħek
jibgħat il-Mulej minn Sijon: *
aħkem f'nofs l-għedewwa tiegħek.
Tiegħek is-setgħa sa minn twelidek
fuq l-għoljiet imqaddsa, *
sa minn qabel is-sebħ bħan-nida jien nissiltek.

Ħalef il-Mulej, u ma jisgħobx bih: *
"Inti qassis għal dejjem bħal Melkisedek!"
Sidi fuq il-leminija tiegħek, *
jidrob is-slaten f'jum il-qilla tiegħu.

Mill-wied jixrob fi triqtu, *
għalhekk jerfa' 'l fuq rasu.
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. 1: Id-dinja sawwtet u kasbret lil Ġesù, imma Alla gglorifikah fil-leminija tiegħu.

Ant. 2: Id-demmm ta' Kristu jnaddafna biex naqdu lil Alla l-ħajj.

Salm 113 B (115)

Mhux lilna, Mulej, mhux lilna, †
izda lil ismek sebbaħ, *
għat-tjieba u l-fedeltà tiegħek.
Għaliex għandhom jgħidu l-ġnus: *
"Fejn hu Alla tagħhom?"
Fis-smewwiet hu Alla tagħna; *
hu jagħmel kull ma jogħġbu.

Fidda u deheb huma l-allat tagħhom, *
xogħol ta' idejn il-bniedem.
Għandhom il-fomm, u ma jitkellmux; *
għandhom l-għajnejn, u ma jarawx;
għandhom il-widnejn, u ma jisimghux; *
għandhom l-immieher, u ma jxommux;
għandhom l-idejn, u ma jmissux; †
għandhom ir-riglejn, u ma jimxux; *
ebda lehen ma johroġ minn fommhom.
Bħalhom ikunu dawk li jagħmluhom, *
u dawk kollha li jittamaw fihom.

Iżrael ittama fil-Mulej; *
hu l-għajnuna u t-tarka tagħhom.
Dar Aron ittamaw fil-Mulej; *
hu l-għajnuna u t-tarka tagħhom.
Dawk li jibzġhu mill-Mulej ittamaw fil-Mulej; *
hu l-għajnuna u t-tarka tagħhom.

Il-Mulej jiftakar fina u jberikna; *
ibierek 'il dar Iżrael, ibierek 'il dar Aron.
Ibierek 'il dawk li jibzġhu mill-Mulej, *
kemm iż-żgħar u kemm il-kbar.

Ikattarkom ħafna l-Mulej, *
lilkom u 'l uliedkom.
Imberkin intom mill-Mulej, *
li għamel is-sema u l-art.
Is-smewwiet huma s-smewwiet tal-Mulej; *

imma l-art hu taha lill-bnedmin.
M'humieq il-mejtin li jfaħħru l-Mulej, *
anqas ħadd minn dawk li jmorru fis-skiet;
imma aħna li nbierku l-Mulej, *
minn issa u għal dejjem.
Glorja.

Ant. 2: Id-demm ta' Kristu jnaddafna biex naqdu lil Alla l-ħaj.

Ant. 3: Tgħabba bi dnubietna sa fuq is-salib, biex immutu għad-dnub u ngħixu għall-gustizzja.

Kantiku 1 Piet 2:21-24

Kristu bata għalikom, †
u ħallielkom eżempju,*
biex timxu fuq il-passi tiegħu.
Hu ebda dnub ma għamel, *
u ebda qerq ma ħareg minn fommu;
meta għajjruh, ma wegħibx bit-tagħjir; †
meta bata, ma qagħadx jhedded; *
imma ħalla f'idejn dak li jagħmel ħaqq bis-sewwa.

Tgħabba f'gismu bi dnubietna *
sa fuq l-għuda tas-salib,
biex aħna mmutu għad-dnubiet †
u ngħixu għall-qdusija. *
Bil-grieħi tiegħu intom fiqtu.
Glorja.

Ant. 3: Tgħabba bi dnubietna sa fuq is-salib, biex immutu għad-dnub u ngħixu għall-gustizzja.

LEZZJONI QASIRA

Atti 13:26-30a

Ħuti, lilna bagħatha Alla l-bxara ta' din is-salvazzjoni. In-nies ta' Ġerusalem u l-kapijiet tagħhom ma għarfux lil Ġesù, u anqas ma fehmu kliem il-profeti li jinqraw kull nhar ta' Sibit; madankollu temmewhom huma stess billi kkundannawh għall-mewt. Għalkemm ma sabux fuqieq setgħu jagħtuh il-mewt,

talbu lil Pilatu biex inehhila hajtu. U meta temmew dak kollu li kien miktub fuqu, niżżluh mis-salib u qegħduh f'qabar. Imma Alla qajjmu mill-imwiet.

RESPONSORJU QASIR

R/. Mulej Ġesù Kristu, * Nadurawk u nberkuk. Mulej.

V/. Ghax b'salibek fdejt id-dinja. * Nadurawk u nberkuk. Glorja. Mulej.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Sena A

Hemm miktub: Nidrob ir-ragħaj, u n-nagħaġ tal-merhla jitferrxu; imma wara li nqum mill-mewt immur il-Galilija qabilkom: tarawni hemmhekk, qal il-Mulej.

Sena B

Is-sliem għalik, sultan tagħna, bin David, feddej tad-dinja! Int ġejt biex issalvana, kif habbru l-profeti.

Sena Ċ

Nghidilkom li jeħtieġ li jseħħ fija dak li hu miktub: kien magħdud mal-ħżiena. Tabilhaqq, dak li hemm miktub fuqi jseħħ.

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, *

u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Alla s-Salvatur tiegħi,
għax hu xeħet għajnejh

fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. *

Iva, minn issa 'l quddiem

kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeġ kbar; *

qaddis hu l-isem tiegħu.

Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien *

fuq dawk li jibzġhu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, *

xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.

Niżżel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, *

u għolla ċ-ċkejknin.

Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, *

u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.

Ha ħsieb Izrael, qaddej tiegħu, *

għax ftakar fil-ħniena tiegħu
- bħalma wiegħed lil missirijietna - *
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.
Glorja.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Sena A

Hemm miktub: Nidrob ir-ragħaj, u n-nagħaġ tal-merħla jitferrxu; imma wara li nqum mill-mewt immur il-Galilija qabilkom: tarawni hemmhekk, qal il-Mulej.

Sena B

Is-sliem għalik, sultan tagħna, bin David, feddej tad-dinja! Int ġejt biex issalvana, kif ħabbru l-profeti.

Sena Ċ

Nghidilkom li jeħtieġ li jseħħ fija dak li hu miktub: kien magħdud mal-ħżiena. Tabilhaqq, dak li hemm miktub fuqi jseħħ.

PREĊI

Is-Salvatur tal-bnedmin tela' Ġerusalemm biex ibati u jmut, u hekk jidhol fil-glorja tiegħu. Nitolbuh bl-umiltà u nghidulu:

Qaddes, Mulej, il-poplu li int fdejt b'demmek.

Agħmel, Feddej tagħna, li nindmu u ningħaqdu aktar bis-sħiħ mal-passjoni tiegħek:

- biex niksbu s-sebħ tal-qawmien għall-ħajja.
- Ghinna dejjem bil-ħarsien ta' Ommok, li hi l-faraġ ta' l-immniktin:
- biex bħalma int tfarraġ lilna, hekk aħna nfarrġu u nsabbru lil min hu mnikket.
- Ħares lejn dawki li tfixklu fit-triq minħabba l-ħażen tagħna:
- ieqaf magħhom u widdeb lilna, biex il-ġustizzja u l-imħabba jirbħu.
- Inti ċċekkint u obdejt sal-mewt, u sal mewt tas-salib:
- agħmel li l-qaddejja tiegħek jobdu dejjem u jzommu sħiħ sa l-aħħar.
- Libbes il-mejtin bis-sura tal-ġisem imsebbah tiegħek:
- u wassal lilna wkoll fl-istess xorti tagħhom.

Missierna

Talba

O Alla ta' dejjem li tista' kollox, int lilna l-bnedmin tajtna eżempju ta' umiltà meta riddt li s-Salvatur tagħna jsir bniedem bħalna u jieħu l-mewt tas-salib; fil-ħniena tiegħek, agħtina li s-sabar tiegħu jkun ta' tagħlima għalina u li jistħoqqilna nissieħbu miegħu fil-qawmien għall-ħajja. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem. Ammen.

**TALBA TA' GHELUQ IL-JUM
WARA T-II GHASAR TAL-HDUD U
TAS-SOLENNITAJIET**

V. O Alla, ejja ehlisni.
R. Mulej, fittex għinni.
Glorja. Kif kien mill-bidu.

*Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.
Wara dan il-versett tal-bidu tkun haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-
Quddiesa.*

ATT PENITENZJALI

I. Issir l-istedina għall-penitenza.

Huti, ejjew nagharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,
u lilkom, ħuti, li jiena dnibt hafna bil-ħsieb,
bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijeti:
iħabbtu fuq sidirhom
ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.
Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,
lill-Angli u l-Qaddisin kollha,
u lilkom, ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R/. Ammen.

Jew

II. Issir l-istedina għall-penitenza.

Huti, ejjew nagharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:

V. Henn għalina, Mulej
R. Għax dnibna kontra tiegħek.
V. Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.
R. U s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

Jew

III. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Ħuti, ejjew nagħharfu ħtijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

R. Kristu ħniena.

Int li qiegħed fil-lemin tal-Missier, biex tidħol għalina: Mulej ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

INNU

Kristu, dija w jum imsebbaħ,
bik tal-lejl titkeçça d-dalma:
int tassew tad-dawl id-dija,
int xandâr tad-dawl għall-hienja.

Nitolbuk, Qaddis, Sid tagħna,
f'dan il-lejl li ġej ħarisna;
ikun fik il-mistrieħ tagħna,
'tina ftit sigħat ta' heda.

Jekk l-għajnejn fl-irqad jingħalqu,
qalbna tibqa' tishar miegħek;
midd, Mulej, il-leminija
bhala kenn ħanin fuq ħbiebek.

Ejja, Salvatur setgħani,
qatta' x-xbiek ta' l-għadu tagħna,

wennes lill-qaddejja tiegħek,
li biex fdejthom xerridt demmek.
Ġieħ u sebħ għal dejjem, Kristu,
Sultan twajjeb, jintradd lilek,
lill-Missier u lill-Ispirtu
Difensur u Farag tagħna. Ammen.

SALMODIJA

Barra Ż.GĦ.:

Ant. Taħt gwenhajt, tistkenn; ma tibzax mill-biza' tal-lejl.

Ż.GĦ.:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

Salm 90

Ghad-dell tal-Gholi

Araw, tajtkom is-setgħa li tirfsu fuq is-sriep u skorpjuni (Lq 10, 19).

Int li tgħix għall-kenn tal-Għoli, *
li tghammar għad-dell ta' dak li jista' kollox,
għid lill-Mulej: †
“Kenn tiegħi u qawwa tiegħi int, *
Alla tiegħi, jien fik nittama.”

Għax hu jehilsek mix-xibka tan-nassab, *
u mill-mard tal-mewt.
Bir-rix tiegħu jgħattik, *
u taħt gwenhajt tistkenn.
Ma tibzax mill-biza' tal-lejl, *
anqas minn vlegġa li tittajjar bin-nhar,
minn pesta li tixtered fid-dlam, *
jew minn marda li ggib herba f'nofs in-nhar.

Elf ruh jaqgħu magenbek, *
u għaxart elef fuq lemintek
imma lejk id-deni ma jersaqx, *
għax tarka u korazza l-fedelta' tiegħu.

Int dan tarah biss b'ghajnejk, *
tara l-hlas li jieħdu l-hżiena.
Għax int għandek il-Mulej kenn tiegħek, *
għamilt il-Għoli għamara tiegħek.

Ebda deni ma jigħrilek, *
ebda ħsara ma tersaq lejn darek.
Għax l-angli tiegħu hu jibgħhatlek, *
u jħarsuk fi triqatek kollha.
Fuq idejhom jerfghuk, *
li ma taħbatx ma' xi ġebbla riġlek.
Fuq l-iljun u l-lifgħa int timxi, *
ferħ ta' ljun u serp int tirfes.

La tħabbebb miegħi, jien nehilsu: *
la għaraf ismi, jiena nħarsu.
Hu jsejjaħli, u jiena nwiegħbu; †
miegħu nkun fid-dwejjaq tiegħu, *
nehilsu u nerfagħlu ġieħu;
u b'ghomor twil nimlieh, *
nurih is-salvazzjoni tiegħi.

Glorja.

Barra Z.GH.:

Ant. Taħt gwenħajh tistkenn; ma tibzax mill-biza' tal-lejl.

Z.GH:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA Apok 22, 4-5

Jaraw wiçç il-Mulej, u jkollhom ismu fuq gbinhom. Lejl ma jkunx hemm iżjed, u ma jkunux jeħtieġu dwal ta' msiebaħ u dawl tax-xemx, għax il-Mulej Alla jkun jiddi fuqhom, u huma jsaltnu għal dejjem.

RESPONSORJU QASIR

Barra zmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, * Jien nerħi ruħi. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, * Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

F'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:

Ant. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ħa nifirġu u nithennew fih! Hallelujah.

Fi żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, jien nerġi ruġi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).

KANTIKU EVANGĒLIKU

Lq. 2,29-32

Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel

Issa, o Sid, tista' tħalli l-qaddej tiegħek *

imur fis-sliem, skond kelmttek;

għaliex għajnejja raw *

is-salvazzjoni tiegħek,

li int ħejjejt *

għall-popli kollha:

dawl biex idawwal il-ġnus, *

u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

Glorja.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).

Talba

Nitolbu, Mulej, illum iċċelebrajna l-misteru tal-qawmien ta' Kristu mill-imwiet; issa nitolbuk il-grazzja li nistrieħu fis-sliem tiegħek u li tbiegħed minnha kull deni, biex nerġġu nqumu u nfahħruk ferħana. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

Jew, fis-solennitajiet barra l-Ħdud:

Nitolbu. Żur, Mulej, lil din id-dar, u bieghed minnha kull tnassis tal-għadu; jgħammru fiha l-anġli qaddisa tiegħek, biex iharsuna u jzommuna fis-sliem; u xerred dejjem il-barka tiegħek fuqna. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

Wara t-talba tingħad il-barka:

Il-Mulej li jista' kollox jaghtina lejl kwiet u tmiem tajjed.

R. Ammen.

Fl-aħħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda mill-antifoni tal-Madonna.

Omm ħelwa ta' Kristu l-Feddej,
int bieb illi jagħti għas-sema,
int kewkba tal-baħar, Marija!
Ħarisna mill-waqgħa, kun magħna,
għajnuna tal-poplu l-maħtur,
li b'għageb nissilt 'il min ħalqek
fis-siegħa li lqajt it-tislma
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,
kif qabel, hekk wara t-tnissil.
Henn, Omm, għal uliedek midinba.

jew

Is-sliem, o Sultana
tas-sema, Sidt l-angli;
int l-għerq u l-bieb safi
mnejn gie dawl id-dinja.
O Vergni glorjuża,
ta' gmiel u sbuħija,
is-sliem għalik! Itlob
lil Kristu għalina.

jew

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;
ħajja, ħlewwa u tama tagħna, sliem għalik.
Lilek ingħajtu,
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfq
f'dan il-wied ta' dmugh.

Ejja, mela, avukata tagħna,
dawwar lejna
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;
u wrina, wara dan it-turufnament,
lil Ġesu', frott imbierek tal-guf tiegħek.

O Hanina, o pija, o helwa Vergni Marija.

jew

Taht il-harsien tieghek nistkennu,
Omm qaddisa ta' Alla:
la twarrabx minn quddiemek
it-talb li nagħmlulek fi htigijietna,
u eħlisna dejjem minn kull tigrub,
o Vergni glorjuza u mbierka.